

Сонет 14 (переклад Тетяни Даніленко)

Вільям Шекспір

Не від зірок судилося мені,
Хоч і навчавсь секретам астрономій,
Та не скажу, чи будуть врожаї,
Чи смерть чиясь, порушення гармоній.
Прозріти я не можу кожен крок,
Де стрінеш дощ, грозу чи може вітер,
Чи королям не взмозі, від зірок,
Майбутнє проректи з небесних літер:
В очах твоїх черпаю я знання,
Що і краса, і правда нерозривні,
Як їх передаси у майбуття
Відновленням своїм в дочці і сині;
Сумний інакше сенс твого життя —
Приречені і правда, і краса.

07.06.2022

Переклад Тетяни Даніленко